

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): **Bc. Markéta Matyášová**

Název práce: **La culture et la civilisation maghrébine dans l'enseignement du français langue étrangère surtout dans les écoles secondaires tchèques – (FLE)**

Oponoval: Mgr. Lucie Divišová, Ph.D.

1. **CÍL PRÁCE** (uveďte, do jaké míry byl splněn): Cílem diplomové práce, zaměřené na maghrebskou kulturu a realie ve výuce cizích jazyků na českých středních školách, bylo vyzdvihnout důležitost výuky francouzského jazyka v souvislostech s realiami frankofonních zemí – zde se zeměmi Maghrebu. Tento cíl byl splněn.

2. **OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ** (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Diplomová práce je členěna do několika kapitol: na část teoretickou, kde autorka vymezuje základní pojmy jako je kultura, interkulturalita, jazyk, jazyková identita a rovněž skupinu zvanou Arabes de France. V další kapitole dochází již k didaktizaci zvoleného tématu, a to po analýze učebnic a doplňkových materiálů dostupných v českých podmínkách. Završující praktická část diplomové práce je tvořena didaktickým materiálem, který autorka vytvořila na základě analýzy potřeb studentů na střední škole (Obchodní akademii v Plzni). Tyto didaktické materiály byly pak prověřeny během pedagogické praxe.

3. **FORMÁLNÍ ÚPRAVA** (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Diplomová práce je psána ve francouzštině a jazykový projev je uspokojivý. Hodnotíme kladně provedenou jazykovou korekturu. Celá práce působí koherentním dojmem, na bibliografické zdroje je pravidelně a korektně odkazováno. Práci doprovází velmi obsáhlý přílohový didaktický materiál.

4. **STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE** (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Pro autorku nebylo téma zemí Maghrebu nové: již ve své úspěšně obhájené bakalářské práci se věnovala těmto zemím, a to z pohledu vývoje francouzského jazyka (autorka se zde dotkla kromě jazykového vývoje i historickému kontextu – tyto znalosti jistě vhodně zhodnotila při dalším zkoumání v práci diplomové, zaměřené na kulturu a realie zemí Maghrebu). Teoretická část diplomové práce pak byla velmi vhodně propojena s částí praktickou, kde nakonec ale musela autorka DP konstatovat, že pro samotné interkulturní vzdělávání při výuce francouzštiny jako cizího jazyka není příliš prostoru (čemuž odpovídá i sporý didaktický materiál obsažený v dostupných učebnicích, navíc se zde setkáváme spíše s negativně vymezenou tematikou přistěhovalců ze severní Afriky na pařížských předměstích). Autorka DP svým invenčním přístupem jistě svým dílem napomohla k proměně takového vnímání zemí Maghrebu ve školním prostředí, byť si uvědomuje, že v současné složité mezinárodní situaci optimistické vnímání interkulturní výměny mezi národy nebude nijak snadné prosazovat a že i zde je obtížné najít míru, jak sdělovat studentům ono podstatné, a přitom nezamlčovat ne vždy utěšenou realitu.

5. **OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ** (jedna až tři):

Prosím vysvětlíte, proč by dle Vás (jak píšete v DP) mělo být součástí výuky cizího jazyka zařazování výchovné složky – rozvíjení multikulturality, interkulturality etc. Není tato výchovná a vzdělávací složka součástí i jiných vzdělávacích oblastí? Jak by mohly dle Vás být realizovány mezipředmětové vztahy ve vztahu k FLE? Se kterými

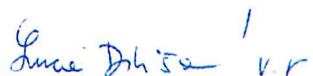
projekty lze počítat v rámci školy a se kterými i v rámci mimoškolního vzdělávání? Prosím zaměřte své odpovědi právě na předmět Vašeho zájmu – frankofonních zemí Maghrebu.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): výborně

Datum: 22. 5. 2017

Podpis:

Handwritten signature in blue ink, reading "Lucie Divišová" followed by a vertical line and "v.r.". The signature is written in a cursive style.

Mgr. Lucie Divišová, Ph.D.